



88120150



JAPANESE A1 – HIGHER LEVEL – PAPER 2
JAPONAIS A1 – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 2
JAPONÉS A1 – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 2

Friday 16 November 2012 (morning)
 Vendredi 16 novembre 2012 (matin)
 Viernes 16 de noviembre de 2012 (mañana)

2 hours / 2 heures / 2 horas

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Answer one essay question only. You must base your answer on at least two of the Part 3 works you have studied. You may include in your answer a discussion of a Part 2 work of the same genre if relevant. Answers which are not based on a discussion of at least two Part 3 works will not score high marks.
- You are not permitted to bring copies of the works you have studied into the examination room.
- The maximum mark for this examination paper is *[25 marks]*.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Traitez un seul sujet de composition. Vous devez baser votre réponse sur au moins deux des œuvres de la 3^e partie que vous avez étudiées. Le cas échéant, vous pouvez inclure dans votre réponse une discussion sur une œuvre du même genre littéraire étudiée dans la 2^e partie du programme. Les réponses qui ne sont pas basées sur au moins deux des œuvres de la 3^e partie n'obtiendront pas une note élevée.
- Vous n'êtes pas autorisé(e) à amener des exemplaires des œuvres que vous avez étudiées dans la salle d'examen.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est *[25 points]*.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija un tema de redacción. Su respuesta deberá basarse en al menos dos de las obras estudiadas en la Parte 3. Se podrán hacer comentarios sobre una obra de la Parte 2 del mismo género, si fuera necesario. Las respuestas que no incluyan una discusión sobre al menos dos obras de la Parte 3 no recibirán notas altas.
- No se permite traer a la sala de examen copias de las obras estudiadas.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es *[25 puntos]*.

次の問題から一つを選んで、エッセイ（小論文）を書きなさい。エッセイを書くにあたっては、授業で学習した Part 3（ジャンル別の部門）の中の、少なくとも二作品に言及しなさい。なお、Part 3 の作品に加えて、Part 2（精読の部門）の同じジャンルの作品を扱ってもよいが、あくまでも Part 3 の作品を主にしてエッセイを書くこと。

物語・小説

1. 文学作品には運命との戦いが描かれることがよくあります。あなたの学んだ作品において、それはどのように表現され、どんな効果を生んでいましたか。二作品以上を引用して論じなさい。
2. 文学作品の結末は明確であったり曖昧であったりします。あなたの学んだ作品における、結末の特色とその効果について、二作品以上から具体例を挙げて論じなさい。

随筆・評論

3. 作者は真実を見極めるために、種々の努力や工夫をします。あなたの学んだ作品において、それはどのように描かれていて、そこに作者のどのような工夫が見られましたか。
4. 文学作品には、過去と未来との関係が様々な形で描かれています。あなたの学んだ作品では、その関係はどのような特色を持っていて、どんな効果がありましたか。二作品以上から例を挙げて論じなさい。

詩歌

5. 詩歌には「白い朝」、「柔らかい道」等の感覚的表現が使われることがあります。あなたの学んだ作品から具体例を挙げて、その特色と効果について論じなさい。
6. 詩歌を黙読（声を出さずに読むこと）するのと、音読（声を出して読むこと）するのでは、どのような違いが生まれますか。学んだ作品から二人以上の作者の詩歌を例に挙げて、論じなさい。

戯曲

7. 主人公は何らかの目的を持って登場します。あなたの学んだ作品において、その目的はどのように表現され、そこにはどんな工夫が見られますか。二作品以上を引用して論じなさい。
8. 戯曲においては、台詞以外に身振りや手振り等の動作によって伝わるものがあります。それはどのような特色を持っていて、どんな効果を引き出していますか、論じなさい。

一般的設問

9. 人は理性と感情の葛藤に苦しむ事がよくあります。そこに文学作品はどのような役割を果たしますか。あなたの学んだ作品から具体例をあげて、論じなさい。
 10. 「インターネット、DVD等の映像文化の発達によって、文学は衰退する」という考え方があります。この意見に関し、あなたの学んだ文学作品は、21世紀の読者にとってどのような意味がありますか、論じなさい。
 11. 文学作品の中には、永遠の価値があると思われるものがあります。その特色と理由について、学んだ作品から例を挙げながら論じなさい。
 12. 都会の方が田舎よりも孤独を強く感じるという、考え方があります。それについて、あなたの学んだ文学作品から例を挙げながら、論じなさい。
-